

## EN Mounting instructions

Speed controller for three phase voltage controllable motors.

### Technical data

Voltage	400 Vac - 50/60 Hz
BTRN-4-2	2,5 A
BTRN-4-4	4,0 A
BTRN-4-6	6,0 A
BTRN-4-8	8,0 A
BTRN-4-11	11,0 A
BTRN-4-14	14,0 A
BTRN-4-18	18,0 A
Recommended prim. fuse :	ca 1,5 x Itrafo - slow
Max ambient temperature:	35 °C

These transformer speed controllers are based on the principle of voltage control with autotransformers.

They are applicable to voltage-controllable motors (400 Vac, 50/60 Hz) to control the speed (of fans, pumps, etc.).

When choosing a controller it is important to know the maximum current intensity consumption on the taps.

Mount the controller vertically on a smooth surface. Connect as shown in the scheme with cables of the proper diameter and in accordance with the local regulations. On the mains side, a safety switch with recommended pre-fuses has to be installed.

### Transport and stock keeping

Avoid shocks and extreme conditions, stock in original packing.

### Warranty

one year from delivery date against defects in manufacturing. Any modifications or alterations to the product relieve the manufacturer of all responsibility.

The manufacturer bears no responsibility for any misprints or mistakes in this data, and modifications or improvements to the product can be made at any time after date of publication.

### Maintenance

In normal conditions the controllers are maintenance-free. If soiled clean with dry or dampish cloth. In case of heavy pollution clean with a non-aggressive product. In these circumstances the controller should be disconnected from the mains. Pay attention that no fluids enter the controller. Only reconnect the controller to the mains when it is completely dry.

### Motor protection

It is always recommended to install a proper motor protection device.



**All works may only be carried out by skilled personnel following the local regulations and AFTER the controller is completely separated from the mains.**

## NL Montage-instructies

Toerenregelaar voor driefasige spanningsregelbare motoren.

### Technische gegevens

Netspanning	400 Vac - 50/60 Hz
BTRN-4-2	2,5 A
BTRN-4-4	4,0 A
BTRN-4-6	6,0 A
BTRN-4-8	8,0 A
BTRN-4-11	11,0 A
BTRN-4-14	14,0 A
BTRN-4-18	18,0 A
Aanbevolen voorzekering :	ca 1,5 x Itrafo - traag
Max. omgevingstemperatuur:	35 °C

Deze transformator-regelaars zijn gebaseerd op het principe van spanningsregeling d.m.v. aftak-transformatoren.

Zij zijn toepasbaar op spanningsregelbare motoren (400 Vac, 50/60 Hz) voor het regelen van toerentallen (van ventilatoren, pompen e.d.).

Bij de keuze van de regelaar, is het van belang de maximaal opgenomen stroomsterkte te kennen.

De regelaars zijn op een vlakke wand te monteren. Aansluiten volgens schema met kabels van de geschikte diameter volgens de geldende wettelijke voorschriften. Aan de netzijde dient een hoofdschakelaar voorzien te worden met aanbevolen hoofdzekeringen.

### Garantie

Twee jaar na leveringsdatum. Het aanbrengen van wijzigingen aan het product ontslaat de fabrikant van elke verantwoordelijkheid.

De producent draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele drukfouten of vergissingen in deze data, alsook kunnen te alle tijde verbeteringen of wijzigingen aan het product aangebracht worden na het uitbrengen van deze data.

### Transport en opslag

Pas op voor schokken en vermijd extreme omstandigheden. Stockeer in originele verpakking.

### Onderhoud

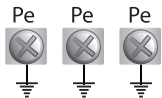
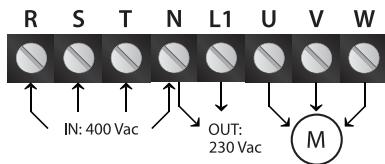
In principe zijn de regelaars onderhoudsvrij. In geval van lichte bevulling reinigen met een droge of licht vochtige doek. Bij zware bevulling reinigen met een niet-agressief product. Hierbij dient de regelaar volledig van het net gescheiden te worden. Opgelet dat er geen vocht in de regelaar binnendringt. De stroom pas terug aansluiten wanneer de regelaar volledig droog is.

### Motorbeveiliging

Het is altijd aangeraden om een gepaste motorbeveiliging te voorzien.

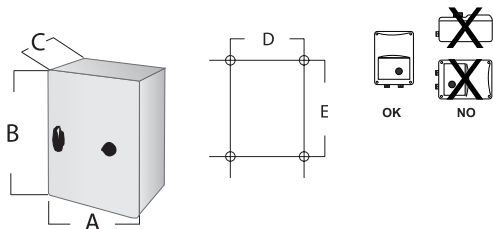


**Alle werkzaamheden mogen enkel uitgevoerd worden volgens de plaatselijk geldende voorschriften door vakbekwaam personeel en NADAT de regelaar volledig van het net is gescheiden.**



L40: 0-130-180-230-300-400 V  
H40: 400-300-230-180-130-0 V  
L50: 0-130-170-220-260-300-400 V  
H50: 400-300-260-220-170-130-0 V

**CE** According to the low voltage directive: 2006/95/EC / the EMC directive: 2004/108/EC



	A	B	C	D	E	weight
BTRN-4-2	300	325	185	255	255	13,0 kg
BTRN-4-4	400	425	185	255	355	18,2 kg
BTRN-4-6	400	425	235	255	355	22,3 kg
BTRN-4-8	400	425	235	255	355	27,2 kg
BTRN-4-11	400	430	235	355	355	38,0 kg
BTRN-4-14	400	430	235	355	355	43,0 kg
BTRN-4-18	400	530	235	355	455	47,0 kg



## FR Instructions de montage

Variateurs pour moteurs triphasés à tension réglable.

### Données techniques

Alimentation	400 Vac - 50/60 Hz
BTRN-4-2	2,5 A
BTRN-4-4	4,0 A
BTRN-4-6	6,0 A
BTRN-4-8	8,0 A
BTRN-4-11	11,0 A
BTRN-4-14	14,0 A
BTRN-4-18	18,0 A
Fusible recommandé : ca 1,5 x Itrafo - lent	
Max. température du milieu: 35 °C	

Ces variateurs à autotransfo sont basés sur le principe de régulation de tension avec l'aide des transformateurs. Ils sont applicables à des moteurs monophasés (400 Vac, 50/60 Hz) à tension réglables pour varier la vitesse (des ventilateurs, pompes etc.). Pour déterminer le bon variateur, il est important de connaître l'intensité maximal réel du courant.

Les variateurs sont à monter contre une paroi plane. Raccorder suivant le schéma avec des câbles du diamètre propre et suivant les dispositions légales en vigueur. A côté du réseau, il faut prévoir un interrupteur principal avec des coupes circuit recommandés.

### Garantie

Deux ans après date de fabrication. Toutes modifications ou détériorations du produit met un terme à cette garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité.

L'entreprise décline toute responsabilité pour des erreurs d'impression ou autres et se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations au produit à tout moment après la date de publication.

### Transportation et stockage:

Évitez des chocs: Stocker en emballage original. Évitez des circonstances extrêmes

### Entretien

En principe, les variateurs sont libre d'entretien. En cas de saleté légère, nettoyer le variateur avec une toile sec ou légèrement humide. En cas de saleté lourde : nettoyer avec des produits et moyens non-agressives. A l'occasion de ces travaux, le variateur est à couper complètement du réseau. Faites attention que des liquides n'entrent pas dans le variateur. Raccorder le réseau seulement quand le variateur est complètement séché.

### Sécurité pour le moteur

Il est toujours recommandé de prévoir une sécurité propre pour le moteur.



**Tous travaux sont à exécuter seulement par personnel compétent suivant les dispositions légales en vigueur et APRES le variateur est coupé complètement du secteur.**

## DE Montage-Anleitung

Drehzahlsteller für dreifasen spannungsregelbaren Asynchronmotoren.

### Technische Daten

Netzspannung	400 Vac - 50/60 Hz
BTRN-4-2	2,5 A
BTRN-4-4	4,0 A
BTRN-4-6	6,0 A
BTRN-4-8	8,0 A
BTRN-4-11	11,0 A
BTRN-4-14	14,0 A
BTRN-4-18	18,0 A
Empfohlen Vorsicherung : ca 1,5 x Itrafo - lent	
Max. Umgebungstemperatur: 35 °C	

Diese Transformatorregler sind basiert auf dem Prinzip der Spannungsregulierung mittels Autotransformatoren.

Sie sind einsetzbar für spannungsregelbare Motoren (400 V - 50/60 Hz) zur Drehzahleinstellung (von Ventilatoren, Pumpen esw.).

Bei der Auswahl des Reglers ist es wichtig daß Sie die maximal aufgenommene Stromstärke kennen an die Abzweigungen.

Die Steller sind gegen eine flache Wand zu montieren. Anschließen nach dem Anschlußbild mit Kabel angepaßtes Diameters und in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. An der Netzseite, muß man ein Sicherheitsschalter vorsehen mit empfohlenen Sicherungen.

### Motorschutz

Es ist immer empfohlen ein angepaßte Motorschutz vor zu sehen.

### Garantie

Zwei Jahre nach Lieferdatum auf Herstellungsfehler. Alle Änderungen an das Produkt angebracht, enthebt der Hersteller jeder Verantwortung.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab für Ungenauigkeiten und Druckfehler und behält sich das Recht vor an den Produkten Veränderungen und Verbesserungen durch zu führen nach dieser Publikation.

### Transport und Lager

Stoßen vermeiden. Lager in original Verpackung. Extreme Umstände vermeiden

### Wartung

In Prinzip sind die Regler wartungsfrei. Bei leichter Verschmutzung: Reinigen mit einem Trockenem oder leicht feuchtem Tuch. Bei erheblicher Verschmutzung: Reinigen mit nicht-aggressiven Produkte. Achtung das keine Flüssigkeiten in den Regler eindringen. Nur einschalten, wenn der Regler komplett getrocknet ist.



**Alle Arbeiten sind aus zu führen durch fachfähig Personal den örtlichen Vorschriften zufolge und NACHDEM der Regler völlig vom Netz ist getrennt.**

## BG Монтажни инструкции

Регулатори за управление на трифазови мотори.

### Технически данни

Напрежение	400 Vac - 50/60 Hz
	Обхват по ток
VTRN-4-2	2,5 A
VTRN-4-4	4,0 A
VTRN-4-6	6,0 A
VTRN-4-8	8,0 A
VTRN-4-11	11,0 A
VTRN-4-14	14,0 A
VTRN-4-18	18,0 A
Препоръч. предпазител: ca 1,5 x Itrafo – бавен	
Макс. температура на околната среда: 35 °C	

Тези регулатори са базирани на принципа регулиране на напрежение чрез автотрансформатори. Те са подходящи за двигатели, управлявани по напрежение (400 V, 50/60 Hz), за регулиране на скоростта (на вентилатори, помпи и др.).

Когато се избира контролер, важно е да се знае максималният ток, който се консумира.

### Монтаж

Контролерите да се монтират вертикално, върху гладка повърхност. Свържете според схемата, използвайки кабели с подходящ диаметър и съгласно с местните правила. От към захранващата страна трябва да бъде инсталиран прекъсвач с преоразмерени предпазители.

### Гаранция

Една година от датата на доставка, срещу производствени дефекти. Всякакви модификации или промени към продукта, освобождават производителя от всякаква отговорност.

Производителят не носи отговорност за каквито и да е печатни или други грешки в този документ, също така изменения или подобрения на продукта могат да бъдат направени по всяко време след датата на публикация.

### Транспорт и съхранение

Да се предпазва от удари. Съхранение в оригинална опаковка. Да се избягват екстремни условия.

### Поддръжка

При нормални условия контролерите не се нуждаят от поддръжка. В случай на леко замърсяване, почистете със суха или леко влажна кърпа. При по-сериозно замърсяване, почистете с неагресивни продукти. Винаги изключвайте контролера от захранване. Внимавайте в контролера да не попаднат течности. Включете захранването, след като контролера е напълно сух.

### Защита на двигателя

Препоръчва се винаги да се използва подходящо устройство за защита на двигателя.



**Всички изделия могат да бъдат обслужвани само от квалифициран персонал, следвайки местните правила и СЛЕД пълното отстраняване на захранването**